

## Algemene Voorwaarden

- De contributie per jaar voor restaurants en hotels (tot 50 kamers) bedraagt € 380, voor cafetaria's € 280 en voor restaurants/cafetaria's tot 30m<sup>2</sup> of zonder personeel € 210. De hiervoor genoemde bedragen worden belast met 21% BTW.
- Indien u meerdere horecazaken heeft en alle zaken lid zijn van VCHO, dan ontvangt u 25% korting over het totaalbedrag van de contributies.
- Voor nieuwe leden kan het lidmaatschap per direct ingaan. Als nieuw lid ontvangt u voor het eerste kalenderjaar slechts een contributiefactuur voor de resterende maanden van het lopende kalenderjaar.
- Het kalenderjaar voor de contributie loopt van 1 januari tot en met 31 december. Bij tussentijdse beëindiging van het lidmaatschap vindt geen restitutie plaats van de contributie voor de resterende duur van het kalenderjaar.
- De hoogte van de contributie kan worden aangepast aan de jaarlijkse inflatie (prijsindex).
- De betalingstermijn voor contributiefacturen is 14 dagen na factuurdatum. Daarna kunnen kosten voor het innen van de contributie bij u in rekening worden gebracht.
- Het lidmaatschap loopt tot wederopzegging en wordt telkens verlengd met een periode van één kalenderjaar. Opzegging van het lidmaatschap door lid dient schriftelijk plaats te vinden, uiterlijk vóór 1 oktober van het lopende kalenderjaar. Indien een opzegging niet tijdig en correct heeft plaatsgevonden, loopt het lidmaatschap door tot het einde van het eerstvolgende kalenderjaar.
- Indien u gratis lid bent geworden tijdens het lopende kalenderjaar, dan dient u het daarop volgende kalenderjaar minimaal één jaar lid te blijven.
- Ledenkorting geldt alleen zolang men lid is van VCHO. Indien de looptijd van de afgesloten dienst langer duurt dan één jaar, zullen (na afloop van het VCHO-lidmaatschap) voor de resterende looptijd de reguliere tarieven worden gehanteerd door de betreffende dienstverlener. Beëindiging van de overeenkomst met de betreffende dienstverlener geschiedt niet eerder dan na afloop van de overeengekomen contractperiode.
- Gebruik van de Buma, Sena en/of Videma kortingsregeling geschiedt per aanvang van het kalenderjaar en wordt zonder tussentijdse opzegging automatisch verlengd. Opzegging van de kortingsregeling dient vóór 1 oktober schriftelijk aan VCHO te worden doorgegeven.
- VCHO is niet aansprakelijk en/of verantwoordelijk voor de inhoud en/of de uitvoering van contracten die tussen het lid en derde dienstverleners zijn afgesloten, noch is VCHO aansprakelijk voor de daaruit voortvloeiende gevolgen.
- VCHO behoudt zich het recht voor uw gegevens te delen met onze partners.

## 中饮公会会员章程

- 商会注册为餐厅、酒店的企业（酒店房间数量至 50 间），每年中饮公会会费为 € 380；薯条店、外卖店和快餐店年费为 € 280；小于 30m<sup>2</sup> 或者没有员工的餐厅、薯条店、外卖店和快餐店年费为 € 210（以上价格均不包括 21% 的消费税）。
- 如果您有两家以上的餐馆，并且它们都是中饮公会的会员，每家餐馆可得到 25% 的总会费优惠。
- 新会员可以随时入会。在年中入会的会员，只须支付该年度剩余月份的会费。
- 年度会费期限由 1 月 1 日起到该年度的 12 月 31 日，如会员单方面提前终止会籍，将不退 还该年度剩余会费。
- 每年会费按中央统计局公布的生活指数调整。
- 中饮公会会籍费用必须在收到账单的 14 天内支付；如果不准时支付会费，会员须承担由此而引起的所有额外费用。
- 如果没有在当年终止会籍，会籍将在当年结束后，自动延续一年。如果您要退会，需在当年 10 月 1 日前书面告知中饮公会。如果没有在时间限制前收到通知，会籍将自动延续到下一年的最后一天。
- 如果您当年的会籍是免费的，您需要至少在下一年要保留会籍一年。
- 会员优惠只有在在中饮公会会籍有效的情况下才适用。如果和第三方公司/机构之间的合同期/服务期超过了中饮公会会籍有效期，那么在中饮公会会籍到期后，需向第三方支付无会员优惠的正常价格。合同期限不受中饮公会会籍影响。
- Buma、Sena和/或 Videma 优惠条例是整年有效的，如果用户不 提前终止，优惠将于第二年根据 Buma、Sena、Videma的要求更新并延续。终止下一年的 Buma、Sena、Videma，须在当年 10 月 1 日前以书面的形式通知中饮公会。
- 中饮公会不承担任何责任和/或负责会员与第三方服务提供商之间签订合同的内容，中饮公会也不对由此造成的后果承担责任。
- 中饮公会对所有会员优惠和此会员登记表拥有最终解释权，且保留向合作公司/机构提供会员信息的权利。